

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Căminului 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 17 Maiu st. v.

(S.) Raporturile politice generale dintre țeri învecinate trebuie negreșit să sufere, dacă raporturile lor economice sunt încordate.

Războiul vamal și comercial, care există acum de trei ani și mai bine între monarhia noastră și România, a avut și el urmările sale pentru relațiile politice dintre cele două state.

Nici într-o parte, nici în cealaltă nu ne întâlnim totdeauna cu încrederea, pe care nisce buni vecini ar trebui să o nutrească unul față cu altul în toate cestiunile politice.

Cu atât mai mare trebuie să fie dezavantajul pentru o monarhie, dacă factorii competenți ai țerilor ce o constituie nu se pot înțelege în ceea ce privește cestiunile economice.

Și e în adevăr ciudată aparițiunea, că toate negocierile, câte s-au ținut în timpul din urmă între guvernul austriac și cel unguresc în direcțiunea aceasta, au rămas fără nici un rezultat.

Într-unul din numărul sei din urmă, „Neue Freie Presse“ din Viena ne spune, că ministrul de finance austriac a trimis la Budapesta pe un șef de secție, ca să se sfătuească asupra modului, cum s'ar pute înlătura diferențele ce există între cele două guverne ale împărăției dualiste în ce privește afacerea regulării valutei. Misiunea delegatului austriac însă nu a fost încoronată de succesul dorit din cauză, că ministrul de finance al Ungariei pretinde o anchetă separată pentru fiecare parte a monarhiei, precând guvernul austriac persistă prelungă convocarea unei anchete comune, unicul mijloc de înțelegere în toate afacerile comune.

Din pricina acestei formalități, bazele se vede pe un exclusivism și poate chiar șovinism național, afacerea regulării valutei nu înaintează deloc.

Asemenea rezistențe întâmpină guvernul din Cislaitania din partea Ungariei în privința reformei dării pe spirit, în privința introducerii unei competențe statistice, în privința regulării raportului guvernelor față cu societatea de navigațiune dunăreană și așa mai departe. Și toate opiniunile guvernului austriac, de a îndupleca Ungaria la prestațiuni mai mari pentru Lloyd-ul austro-ungar, au rămas zadarnice.

O spune deci însași „Neue Freie Presse“, care nu e tocmai inaccesibilă pentru laudele, — înțelegem bine plătite, — ale guvernului unguresc, că între gu-

vernele monarhiei dualiste există în toate cestiunile economice esențiale deosebiri de vederi, care de sigur nu pot să aibă o înfruntare promovătoare asupra relațiilor lor politice.

Ne este încă proaspăt în memorie discursul, pe care deputatul Gross l-a ținut în ședința dietei austriece dela 6 l. c. n. cu prilegiul desbaterii asupra bugetului ministerului de comerț. Acesta s'a exprimat regretul pentru lipsa de stabilitate a raporturilor vamale politice și a ținut, că ar dori, ca interesele austriece să se reprezente cu succes față cu dorințele separatistice ale Ungariei. Ear' ministrul de comerț austriac s'a aflat îndemnat a declara, că Austria totdeauna e gata a fi preventoare față cu interesele economice ale României.

Raporturile economice dintre Austria și Ungaria sunt deci încordate.

Și această încordare se manifestează cu toate ocaziunile și nu numai în ce privește cestiunile economice dintre ambele state, legate între sine economic și politice prin pactul dualistic dela 1867, ci și în ce privește cestiunile economice cu statele străine.

Nu mai încape îndoeală, că aceleași aspirațiuni și dorințe separatistice, pe care guvernul ungar le-a avut în vedere când cu convenția vamală și comercială dintre România și monarhia noastră, se nutresc și aici la noi acasă pe terenul economic.

Și întocmai cum prietenia dintre monarhia noastră și statul vecin român nu poate fi perfectă și cu atât mai puțin durabilă din pricina raporturilor economice încordate, așa se vor destrăma și legăturile cele strinse ce există sau cel puțin ar trebui să existe pe toate terenurile vieții publice între cele două jumătăți ale imperiului austro-ungar.

Precând în Cislaitania se fac toate opiniunile pentru a aduce interesele deosebitelor naționalități în consonanță cu interesele generale ale statului, în Translaitania o politică separatistică și șovinistă nu numai că provoacă mereu certuri naționale și mărește pe di ce merge contrastele dintre naționalități, dar' îngreunează dezvoltarea economică în lăuntrul și face preste puțință urmarea unei politici vamale raționale și priințioase intereselor generale ale monarhiei.

Unde are să ducă această stare de lucruri?

Orbiți de șovinism național, Maghiarii nu mai sînt în stare de a vedea, că ei produc nemulțumire între naționalitățile nemaghiare, care formează majoritatea țerii, slăbesc legăturile ce după lege și după firea lucrului trebuie să existe între Austria și Ungaria și prin aceasta slăbesc apoi monarhia întreagă și o prezintă în afară atât aliaților ei, cât și celorlalte puteri mai puțin sau mai mult dușmănoase drept un stat neînchegat, neconsolidat, și prin urmare necapabil de rezistență față cu orice pericol extern.

Șovinismul maghiar face deci mari stricăciuni pe întreaga linie. Și din cauza acestui rău trebuie să sufere interesele generale ale întregii monarhii habsburgice.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 17 Maiu st. v.

Afaceri interne.

În decursul Rosaliilor apusene deputatul dietal Ignatie Helfy a ceretat pe alegătorii sei și s'a făcut obicinuită dare de seamă în mai multe comune ale cercului seu electoral. Despre cuprinsul discursurilor sale se împărtășește numai pe scurt, că el s'a ocupat mai ales cu împregiurările, sub care a urmat retragerea lui Tisza, și cu legea despre incolat, spunând, că expatrierea lui Kossuth e un atentat asupra sentimentelor patriotice ale națiunii. Se ție, că discursurile sale ar fi făcut asupra poporațiunii o impresie adîncă și durabilă.

În contra cunoscutelor ordonanțe ministeriale în afacerea matriculelor au mai protestat preoții catolici din decanatele Pér și Bösing. Cei dintîi au declarat, că ei vor boteza și pe viitor, aspirează la revizuirea articolului de lege LXIII: 1868 și nu vor trimite preoților protestanți atestate de botez, pentru-că ei nu vor să dea pe mîna lupilor pe cei intrați prin botez în biserică catolică. Cei din urmă declară, că ei nu vor urma ordonanței, cătă vreme nu vor primi în această privință îndrumări directe dela superiorii lor. Preoții din decanatul din Bösing au hotărît mai departe, ca cu prilegiul novelor alegeri dietale să voteze numai pentru un asemenea candidat de deputat, care va lucra într-acolo, ca articolul de lege LXIII: 1868 să se schimbe și să se lase la discrețiunea părinților de a dispune de religiunea copiilor lor; deputatul Edmund Szalay va fi recercat a

lucra deja de pe acum pentru revizuirea acelei legi. O asemenea provocare a primit și deputatul Bolgar dela preoții catolici din cercul electoral al Eisenstadt-ului.

Un mic conflict internațional.

După-cum se știe, țielele aceste s'a făcut în Belgrad înmormentarea poetului sârbesc și redactorului dela „Velita Srbja“, Kazanski. La această înmormentare au participat toți ministrii, afară de ministrul de externe Gruici. Cu prilegiul înmormentării s'a întemplat demonstrațiuni în contra Austro-Ungariei și, după informațiunile unor țieare, ambasadorul austro-ungar din Sârbia, baronul Thömmel, ar fi făcut din această cauză reclamațiuni la guvernul sârbesc. „Pol. Kor.“ e acum în poziție, de a declara, că secretarul de legațiune sârbesc din Viena dl Barlovaț, s'a prezentat țielele aceste în ministerul de externe și s'a exprimat în numele guvernului seu cele mai sincere regretate pentru inconveniente comise față cu monarhia noastră din incidentul înmormentării numitului poet sârbesc. El a asigurat, că persoana, care a ținut discursul funebrel, nu stă nici într'un fel de raport cu guvernul sârbesc.

Germania.

Între numeroasele telegrame, pe care le-a primit mareșalul Moltke din incidentul discursului seu din dieta imperială, se află și una dela Archiducele Albrecht, datată din Viena la 18 l. c., în care se țiece: „Primesce, Excelență, expresiunea admirațiunii mele aprobătoare față cu discursul de ieri. Dumnezeu te țieină încă mulți ani pe seama Monarhului și a patriei“.

„Standard“ din Londra află, că cancelarul imperiului Caprivi va însoți pe împăratul Wilhelm în călătoria sa în Anglia, spre a asigura în persoană pe lordul Salisbury, că excelențele raporturi de prietenie cu Anglia inițiate și nutrite de Bismarck nu au să fie știrbite decătă el.

„Hamburger Correspondenz“ află, că Bismarck se va duce în a doua jumătate a lui Iunie în Anglia, unde va petrece șese săptămîni. În această călătorie îl va petrece soția sa. Conte Herbert Bismarck se va reîntoarce țielele aceste la Friedrichsruh.

Scirea despre visita ambasadorului rusesc Șuvaloff la Friedrichsruh se confirmă prin „Kreuzzeitung“, dar' se

accentuează, că ea va fi numai o vizită de prietenie și cu caracter de tot privat.

Evenimentele din sinul partidului liberal au adus lucrul până acolo, că deputatul Virchow a refuzat președinția în comisiunea de treispredece și a propus o hotărîre a tuturor deputaților liberali asupra legalității alegerii comisiunii de treispredece. Această hotărîre va avea să urmeze la 9 Iunie.

De un timp încoace în Germania se perondează broșurile politice. Un domn oarecarea Klausner din Lipsca spune într-o broșură, că imperiul trebuie să pună mîna pe pozițiile germane din Austria, ceea ce s'ar pute face cu atât mai ușor, cu cît împăratul din Austria s'ar învovă la așa ceva și s'ar mulțumi cu Coroana ungară. O altă broșură „Cedant arma togae“ pledează pentru o alianță a Germaniei cu Rusia, care poate să fie singurul aliat natural și tradițional. Unele țieare spun, că autorul acestei broșuri ar fi poetul dramatic dl de Wildenbruch.

Correspondentul berlinez al țiearului „Moskovskia Wiedomosti“ împărtășește țiearului seu, că guvernul rusesc are de gînd, de a pune pe suidiții ruseci din Bulgaria sub scutul guvernului francez din cauză, că consulatul rusesc îi împărtășește de un scut foarte slab. La aceasta observă „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“, că în cercurile bine informate din Berlin nu există nici o cunoștință despre o asemenea intenție a guvernului rusesc.

Afacerea majorului Panița.

Procesul majorului Panița e aproape terminat. Pertractările s'au ținut ție de ție până tîrziu noaptea și deja alaltăieri s'au început pledoarele. Procurorul de stat s'a terminat deja discursul și a ție făcut propunerea pentru măsurarea pedepsei. Acusa în contra lui Demetriu Rizoff, Nojknoff, Ablanszky și Stamenoff o retrage și propune, ca majorul Panița și locotenentul Rizoff să se pedepsească cu moarte, ear' ceilalți cu arest.

În cursul ședinței a 7-a a procesului, majorul Panița a declarat, că ar fi fost trimis în Macedonia chiar decătă guvernul bulgar, pentru a face agitații. În ședința următoare, președintele a oprit citirea unei scrisori relative la această afacere. Panița a protestat energic.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Lacrimioarele.

— Noveletă. —

Traducere de Elena Sanction.

Era o viforoasă seară de iarnă. De țiele întregi ninge și albele boulevarduri prin ardelele lumini electrice arătau fețe fantastice neprietenoase.

Orologiul bisericii Madelaine bătă țiece, când înaintea celui mai mare edificiu din Faubourg St. Germain trăsura, care se vede că aștepta demult, își mișcă puțin roatele înțepenite în neaua înghețată, apoi se întoarce earăși la locul de mai înainte.

Căii tropotiau nerăbdător și vizitiul, scoțîndu-și capul din blănița-i bundă, aruncă o privire iritată sus la ferestrele, care ardeau de lumină.

Primul etagiu era scaldat în lumină. Trei lampe mari atîrnate și multe lumini în candelabre de argint îl luminau.

Întîlnim o odaie spațioasă, comodă, acoperită cu tapete de Smyrna frumos pictate, — candelă de marmură ardea liniștit, pe măsura de toaletă erau mii de lucruri femeiesci, batieste parfumate, mînuși, sticlețe cu mirosuri, ace de pîr de fildis, broșuri, brățare cu petri scumpe.

În mijlocul odăii sta o femeie tină, a cărei figură două oglinzi mari o reflectau; înaltă, de o statură sveltă; bogata-i haină albă de catifea se tîrîia, pieptul și brațele nude erau mai albe decătă prețioasele mîrgăritare albe, care îi încungurau gîtul.

O camerieră îi tocmai trenea, până-când ocealaltă îi aștepta mîna cu o brățară prețioasă deschisă.

Marchisa Bellefort încă tot nu era gata de a merge. Îndestulată se privi în oglindă, ochii mari bruneți îi zimbiau și cu delicata mîna își îndreptă puțin cercul de diamante de pe pîrul întunecat ca noaptea, — era frumoasă, foarte frumoasă, scia bine și se bucura de aceasta.

Era numai de douăzeci-și-cinci de ani și de șese decănd se dedase cu abundență, cu care și o regină putea fi îndestulată, și cu aristocrația, în care intrase.

O bătaie în ușă o trezi din cugete, una dintre cameriere, deschidînd ușa, se reîntoarce cu un buchet de lacrimioare în mîna: „Grădinarul a trimis acest buchet“, țiece ea.

Marchisa se întoarce mîniosă îndrîrît: „I-am spus să-mi caute alte flori, m'am săturat de vecinicele gardenii și camelii, — dă-l aici, Lisetă“.

Atunci deodată vocea îi slăbi și se făcu atît de palidă, încăt cele două fete se uitau spăriate una la alta.

„Madamei marchise îi este rău? Pot să aduc apă?“

„Nu trebuie nimic eroului! Voiu odihnă puțin în boudoir“. Și încet, cu pași lini merse în odaia laterală, închise ușa și se aședă pe un scăunel, apoi palidă, contemplînd privia lacrimioarele.

„Lacrimioare!“ suspină involuntar. Atunci începă a tremura și a neteți cu mîinile fiecare floarea. Așa încetșor o făcea asta, așa timidă și cu fața în agonie, ca-și-cănd s'ar teme, că un vînt rece, neîndurat le-ar sufla

dela ea. Și cu cît se uita mai mult la ele, cu atît mai tristă se făcu.

Elegantă-i odaie dispără dinaintea ochilor și în locul ei se întoarce un cîmp înflorit din apropierea Dunării; așa de curat scilipiau stelele, așa de dulce cântau paserile, — era primăvară, o încântătoare primăvară.

O fetiță brună în haină albă simplă sta pe tîrmure și privia frumosul ținut în mîna cu un buchet de lacrimioare.

„Așa le iubesc!“, țiece cu suris copilăresc și le strînsa la piept, cățiva clopoței albi picară din ei în iarbă.

„Ce daună!“ țiece copila și se plecă după ele, dar' tînerul ce sta lîngă dînsa i-le înapoia. „Dă-mi-le mie“, îi șopti acel tîner prîndîndu-i mica mîna, în care ținea florile, și se uită rugător în ochii ei.

„De ce?“ întrebă perplexă întorcîndu-și fața roșită. „De ce să i-le dau“.

„De mi-le-ai da d-ta mie, le-aș griji ca cel mai scump tesaur și în veci nu m'aș despărți de ele! Măne plec, Adela, dă-mi de suvenire acele floarele“. Ca-și-cănd ar auți încă și acum avea voce bărbătească tremurătoare, ca-și-cănd ar vedea încă și acum acei ochi întunecați, cu toate-că era mult, mult de atunci.

Acum știe, că acel tîner a iubit-o, a iubit-o adevărat, și cu atît mai dureros știe că și ea l-a iubit.

Atunci nu înțelegea nici inima tînerului, dar' nici a sa proprie, acum toate îi veniră în minte, cum bietul Iuliu îi povestea despre trecutul seu, despre viitor.

„Nu sînt îndatinată a-mi împărți florile“, îi răspunse cu cerbiec după o altă rugare.

Iuliu schimba fețe. „Știu, altcum nici nu aș fi cerut. Adela, nu fi neîndurată, măne plec, măduc departe, și dă-mi de suvenire acele floarele“.

„Da, ca să le arunci între celelalte flori, care le vei avea de suvenire! Eu nu am dat nici-odată suvenire nimeni și nici nu voi da“.

Iuliu vătămă se întoarce de plecare.

„Nu voi să te incomodez mai mult, ești neînduplecată, de ce cerul se nu te căești nici-odată“.

Fata nu răspunse nimic, un simțemînt deosebit îi cuprinse inima.

„Măne trebuie să plec, îmi iau adio, Dumnezeu cu d-ta, Adela“.

„Călătorie fericită“, fu recele și scurtul răspuns și Iuliu dispără printre tufe. Adela privi după el, un pas pași înainte, ca-și-cănd ar voi să-l chieime înapoi, cu o mișcare înferbîntată aruncă dela sine în iarbă toate florile și... Cu fața înmormentată în mîni plîngea mărita marchisă, parea că simte și acum acea durere nehotărîită ce o simți atunci fetița.

Și neteți cu alba mîna fruntea și se adînci earăși în aduceri aminte.

Doi ani trecură, Adela merse cu mătuse-sa în orașul B., toți o admirau. Aici revădă și pe Iuliu, care deveni bărbat rece serios, abia o observă.

A uitat-o cu totul... și așa curînd.

Vara o petrecu Adela cu mătusea sa la scaldă, unde făcu cunoștință marchisului Bellefort, care încă fu răpit de frumuseța ei și-i ceru mîna. Și așa deveni în poziția aceasta cu tot dreptul asemnată cu a unei regine.

Se învovă, și de ce ar mai fi așteptat?

Bărbatul ei o aduse în Paris, unde toți o admirau, — intră în cele mai strălucite case și deveni regina, steaua saloanelor.

Fericită e? — Cum nu. Vedută, avută, frumoasă și admirată, de mulți învidiată, cum se nu fie dar' fericită. Bărbatul e încă tot curtenos față cu ea, drept, că cea mai mare parte nu e acasă, dar' aceasta Adela nu o ia în nume de rău, știe, că toți fac așa; apoi și ea merge singură, face și reîntoarce vizite, dar' totuși merg regulat laolaltă în lume, nu are deci cauză să fie nefericită! Desperează, însă câte odată precum în seara aceasta, — așa goală, așa rece, așa întunecată vede viața, simte, că ar fi pentru dînsa o altă fericie, care nu ar sta din aceea, a fi strălucită, admirată, — știe, că există mai mare bucurie, decătă averea, viața, cu deosebire curtenia bărbatului o doare, — recele sărut de mîna îi amortește inima.

Și acum de nou presagiul acela, că Iuliu ar fi iubit-o cîld și sincer, amorul lui nu ar fi fost caprițiu trecător, cu el s'ar fi împărtășit toate cugetele, i-ar fi fost amic și numai o ființă, a cărei frumusețe să o lingusească și care e o jucărie deosebită, o cîradă a casei, îi cuprinde inima.

Dar' nu numai presupune, că ar fi fost așa, ci știe sigur, întocmai cum știe, că Iuliu a fost singura ființă, pe care ea îl iubi.

Oh! cum nu s'ar înțeles atunci inima, cum nu a voit să înțeleagă, — și pentru-că Iuliu nu ar fi fost partidă strălucită, domn mare, avut...

Și acum trebuie să trăiască și mai departe așa, scilipind, admirînd și curtesind, cu toate-că aceste le nresce din suflet.

În decursul pertractării procesului, prințul Ferdinand a fost absent din capitală și la 26 l. c. a deschis cu solemnitate linia ferată Iamboli-Burgas.

O demonstrațiune irlandeză.

Irlandezii s'au folosit de sărbătorile Rosaliilor, spre a înscena o demonstrațiune în contra guvernului englez. Dillon, O' Brienn și alți deputați irlandezi s'au încercat a doua zi de Rusaliu a ține o adunare în Tipperary, cu toate-că poliția le-a fost interzis-o. Poliția a voit să-i impedeze, demonstranții au aruncat cu plumb și cu materii explosive asupra poliștilor, cărora numai târfu-li-a succedat a imprăscia mulțimea. În această încierătură mai mulți demonstrați și poliști au fost răniți.

Administrațiunea lui Bánffy-Pasa.

Dintr'un raport mai lung al diarului „Siebenb.-Deutsches Tageblatt“ extragem următoarele date despre congregațiunea extraordinară dela 18 l. c. a comitatului Bistrița-Năsăud. El arată în cea mai drastică lumină volnicia și brutalitatea comitelui-suprem Desider Bánffy, acest faimos satrap al liberalismului maghiar.

La început raportul expune, că această congregațiune a dovedit încă odată, că dreptul și legea n'au valoare în acest comitat, dacă se opun planurilor comitelui-suprem Bánffy. Brutalitatea, cu care s'a dovedit aceasta, a fost ne mai pomenită chiar și în pasalicul lui Bánffy. Drept-aceia spiritele au fost foarte agitate și s'edinta cea mai sgomotoasă dintre toate.

La ordinea zilei a fost între altele pensionarea vicecomitelui Lani, care s'a primit în unanimitate.

După aceea, cel din urmă între 24 de obiecte de pertractare, a fost „alegerea vicecomitelui, a pretorului-suprem din Rodnaveche și a cassarului comitatului“, precum și alegerea funcționarilor în locurile devenite eventual vacante prin alegerile de mai sus.

Comitele-suprem și-a motivat dreptul de a procede la aceste alegeri în s'edinta extraordinară printr'un rescript ministerial dela 5 Aprilie Nr. 1716/1890. Textul acestui rescript nu se poate comunica, fiindcă comitele-suprem n'a permis luarea lui în copie nici chiar acelor membri, care au voit să-l alăture la recursul lor contra alegerii.

De acest rescript ministerial comitele-suprem s'a folosit în următorul mod:

Vicecomitele Lani și-a prezentat demisia numai în 5 Maiu. La 11 Maiu s'a publicat concurs pentru postul de vice-comite și celelalte posturi vacante cu termen de șase zile, deși legea prescrie 15 zile.

Punându-se la ordinea zilei alegerea vicecomitelui etc., a protestat avocatul Dr. Lang contra procedurii la alegerea de vicecomite și a făcut propunerea, ca această funcțiune să nu fie ocupată astăzi prin alegere, fiindcă ea până astăzi nici n'a fost vacantă, ci va deveni vacantă numai în 31

Maiu, respective după aprobarea concludusului de astăzi prin ministru.

Prin urmare concursula a fost scrisă de comitele-suprem precând funcțiunea nu era vacantă și prelângă aceea cu un termen de concurs de 4 zile, precând legea prescrie 15 zile. Drept-aceia s'au ales alegerii astăzi este ilegală. Afară de aceea, chiar și dacă n'ar fi ilegalitate la mijloc, alegerea este imposibilă, fiindcă s'a anunțat numai a candidat, care este necualificat, care n'a făcut studii juridice și n'are document despre nici un examen juridic. Comitatul Bistrița-Năsăud are dreptul să pretindă, ca în postul cel mai înalt, de care dispune, să stea un jurist. Candidatul este însă atât intelectualcesce, cât și fizicesce incapabil.

Până aici a ajuns motivarea propunerii, când comitele-suprem în mare agitație a întrerupt pe vorbitor, a numit expunerile sale rabulistică și vătămătoare personală a candidatului și a detras vorbitorului cuvântul fără să-l fi provocat mai întâi la ordine, precum cere art. de lege XXI/1886 și regulamentul afacerilor. Înzădar a insistat Dr. Lang să vorbească, președintele l'a întrerupt și mai vehement dicând, că nu admite discuțiune asupra acestui obiect, pentru-că s'au rostit vorbe vătămătoare. Adunarea și-a manifestat resensul față cu această înfrânare a libertății cuvântului. Drul Lang a putut striga numai cuvinte singuratic în adunare, că a spune adevărul nu este vătămătoare, că el are dreptul să vorbească în adunare și la obiect. Comitele-suprem și-a răspuns: Cine n'are poftă să se aleagă, să nu aleagă, dar' alegerea se va face, protestează la ministru.

În tumultul cel mai mare a suspendat comitele-suprem s'edinta pe 10 minute. După redeschidere au mai vorbit doi vorbitori, cercând în liniște și cu obiectivitate să arete, că propunerea lui Lang stă în legătură cu ordinea de zi, că discuțiunea și dreptul de a lua conclud este un drept constituțional al congregațiunii, ear' a le opri este confiscarea dreptului constituțional. Comitele-suprem a răspuns, că dreptul său presial de a statori ordinea de zi nu și-l lasă, că nu admite discuțiune asupra propunerii lui Lang, apoi pe rând a detras vorbitorilor cuvântul, dicându-le: „plângeți-vă la ministru, mergeți eară cu o deputațiune la el“.

Mijloacele legale față cu puterea au fost scate, n'a mai rămas decât a înscina protest la ministru, la care au declarat mulți din adunare, că se vor alătura.

După aceea a ales și a poruncit președintele să se aleagă comisiunea de candidare, după care s'a dus din congregațiune. Eșind a aflat de bine să adreseze Drului Lang în batjocură următoarele cuvinte: „no măr lehet beszélni“ (ei, acuma poți să vorbești). Apoi au urmat alegerile. (?) Candidatul comitelui-suprem s'a făcut vicecomite, în locul lui s'a făcut protonotar protonotarul Kuales, în locul acestuia asesorul orfanal Storch, în locul acestuia notarul orfanal G. Lani, ear' în locul acestuia I. Alzner. Un întreg cerc vicios de alegeri, emanate din alegerea ilegală a vicecomitelui, care prin urmare toate sunt ilegale și nevalide.

Cei aleși au fost apoi jurați, ear' comitele-suprem le-a ținut o vorbire, din care

am primit asigurarea, că și dacă se va duce de aici, totuși își va ține mâna asupra acestei comitat. Apoi s'a citit protocolul s'edintei, redactat de Panczél (nou alesul vicecomite) și verificat de o duzină de membri, care afară de funcționari au rămas până la sfârșitul acestei comedii. În lege verificarea este altcum prescriasă. În protocol se dă în pasagiul despre alegerea vicecomitelui: Ioan Panczél a fost ales vicecomite cu unanimitate. Nu arată aceasta bunul simț al Panczél, dar' și gustul protectorului său?

Așa s'a sfârșit o alegere a reprezentanței comitatului Bistrița-Năsăud, care versă o lumină drastică asupra autonomiei municipale, asupra drepturilor constituționale și a chipului cum aceste sunt garantate, când în fruntea comitatului stă un om brutal.

La regularea afacerilor granițeresci dela Năsăud.

Am așteptat ca înșiși domnii advocați Dănilă Lica și Gavril Manu să publice alăturata „împăciuire judecătorească“. Și am așteptat toți aceia, care voim să vedem începutul și sfârșitul împăciuirii, desfășurându-ne domniile-lor toate acele idei, de care au fost conduși în decursul pertractărilor.

Subscribul mă află îndemnat a publica actul de împăciuire așa după-cum l'au primit comunele:

Onoratei primării comunale în

Ca plenipotențiați ai domniilor-voastre în procesul cu familia Kemény, precum și în procesele cu înaltul erar regiu maghiar, ne luăm voe a vă încunoștința, că în sensul repetitelor consultări avute cu reprezentanții d-voastre, precum și pe baza concluduselor aduse de acestia în adunările lor ținute la 26 August 1888, precum și la 30 Noemvrie 1889 și zilele următoare în Năsăud, pentru de a aplană odată pentru totdeauna toate acele cauze de proces, am încheiat în numele d-voastre atât cu familia Kemény, cât și cu înaltul erar regiu maghiar la 10 Ianuarie 1890 înaintea tribunalului regiu din Bistrița o împăciuire judecătorească, pe care vi-o comunicăm mai la vale în întreg cuprinsul ei în traducere română, cu rugarea ca să binevoiți a o lua spre știință și a vă acomoda dinsei. Bistrița, la 1 Februarie 1890. Ai domniilor-voastre stimatori Dănilă Lica m. p., avocat. Gavril Manu m. p., avocat.

Protocol.

susceput în 10 Ianuarie 1890 în arhiva de procese a tribunalului reg. din Bistrița în cauza de proces a br.-lui Kemény Domokos et cons. contra erarului regiu, apoi contra comunelor Budacul-rom., Ragla etc., pcto recunoașterea dreptului de proprietate la realități și predarea acelor în posesiune, mai încolo pcto solvirea alor 3,110.490 fl. v. a. ca usufruct perdut.

Fiind de față: din partea actorilor: Dr. Victor Rohrer, avocat în Budapesta; din partea curatorului erediției br. Kemény István: tot Dr. Victor Rohrer, avocat în Budapesta;

din partea erarului regiu: Dr. Iuliu Csávássy, consilier al direcțiunii fiscale dinale din Budapesta;

din partea comunelor inacțiunate, precum și din partea tuturor celorlalte comune din fostul district al Năsăudului: Dănilă Lica și Gavril Manu, advocați în Bistrița;

din partea fondului școlastic central și de stipendii al districtului Năsăud: Ioachim Murășan, avocat în Năsăud.

Ordinându-se prin rezoluțiunea tribunalului regiu din Bistrița ddo. 28 Decemvrie 1889 Nr. 4513—1889 pe ziua de 8 Ianuarie 1890 terminul pentru susceperia împăciuirii, care termin însă cu acea ocaziune s'a amănat pe ziua de astăzi, reprezentanții partidelor s'au și prezentat și Dr. Iuliu Csávássy, consilier al direcțiunii fiscale-dominale își alătură plenipotența la acest protocol sub 1, ear' avocatul Dr. Victor Rohrer plenipotența sa de substituiri primită dela Bokros Elek sub 2.

Deoarece-ce însă atât erarul regiu, cât și toate comunele din fostul district al Năsăudului, precum și fondul școlastic central și de stipendii al districtului Năsăud doresc a aplană și purifica pe cale pacnică nu numai procesul intentat de br. Kemény Domokos et cons., fără și unele cesțiuni emanate din contractul ddo. 12 Martie 1872: Dănilă Lica și Gavril Manu, ca reprezentanții tuturor celor 44 comune ținătoare de fostul district al Năsăudului, își alătură plenipotențele respective la acest protocol sub 3—46, ear' avocatul Ioachim Murășan, ca reprezentantele fondului școlastic și de stipendii al districtului Năsăud își alătură plenipotența sub 47.

(Va urma.)

CRONICĂ.

Ajutor împărătesc. Maiestatea Sa Monarcul s'a îndurat preagrațos a dăruî din cassetă Sa privată 100 fl. comunei bisericesci gr.-cat. din Comlosul-mare în scopul edificării școalei.

Călătoria Archiducelui Carol Ludovic. După-cum anunță „Fremdenblatt“, Archiducele Carol Ludovic va face în curând o călătorie la Capul-nordic. Archiducele va fi însoțit de fiul său Archiducele Ferdinand și de camerarul de serviciu locotentul contele Francisc Schaaftsche. Călătoria se va face preste Hamburg, Kiel și Copenhaga. La reîntoarcere va avea loc probabil o întâlnire a Archiducelui cu împăratul german, ear, după cum se știe, va întreprinde o călătorie în Norvegia.

Numiri. Judele Gavril Fekete dela tabla reg. din Murăș-Oșorheiu a fost numit președinte de senat tot la acea tablă reg., ear' subjudele Dr. Mihail Perjéssy dela judecătoria cerc. din Vinga și notarul Dr. Iuliu Kemény dela tribunalul reg. din Sighetul-Marmăției au fost numiți subprocurori, cel dintâi la procuratura reg. din Biserica-Albă și al doilea la cea din Besztercebánya. Practicantul de administrație publică Arpad Schmidt a fost numit secretar prelângă comitele-suprem al comitatului Bistrița-Năsăud.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny“ publică următoarele schimbări de nume: Ioan Mayer în „Mátrai“; Iosif Weinberger în „Vas“; Felician Baumgartner în „Barta“; Francisc H. Horacek în „Erdős“; Otto Pancek în „Ujlaki“; Armin Ungar în „Magyar“; Max. Bachruch în „Batori“; minorenii Samoil și Moise Klein în „Kemen“ și Gustav Kohn în „Zoldán“.

Învierea cardinalului Haynald. Cardinalul Haynald își va sërba învierea de 50

ani, decând a fost promovat la gradul de doctor la seminarul din Viena.

Noul comite-suprem al comitatelor Brașov și Sibiu. „Erdélyi Híradó“ primesc din Budapesta o telegramă, după-ce deputatul dietal Mihail Maurer e deja numit de comite-suprem al comitatelor Sibiu și Brașov și de comite-săsesc și că denumirea lui se va publica zilele aceste în foaia oficială. După aceeași telegramă, Maurer va renunța la mandatul lui de deputat dietal și în locul lui se va alege în cercul Hermanului ministrul de agricultură contele Andreiu Bethlen.

Senatul medicilor forensi, după-cum se anunță din Budapesta, va fi ales în curând în înțelesul legii nu demult votate. Președinte al acestui senat va fi profesorul Kovács din Budapesta.

Percepțiunile de dare în comitatul Hunedoarei în luna lui Aprilie a. c. arată următoarele cifre: dare directă 33.098 fl., taxe pentru eliberarea de miliție 518 fl. 1 cr., competențe de drept și timbru și echivalentul competențelor 3917 fl. 33 cr., de consum 5004 fl. 21 cr., pentru tutun 37.441 fl. 32 cr., pentru sare 9892 fl. 44 cr., contribuții vamale 5 fl. 29 cr. În luna lui Aprilie 1889 s'au perceput: dare directă 19.484 fl. 11 cr., taxe pentru eliberarea de miliție 309 fl. 11 cr., competențe de drept și timbru și echivalentele competențelor 4121 fl. 7 cr., dare de consum 4447 fl. 5 cr., pentru tutun 24.817 fl. 37 cr., pentru sare 9576 fl. 42 cr., contribuții vamale 75 cr.

Cas de moarte. Carol Harth, preot evanghelic în Turnișor, prodecan și senior al cercului bis. și al capitolului evang. din Sibiu, a răposat la 27 Maiu n. în etate de 74 de ani.

Grindină. Ni-se scrie din Dergea cu data de 26 l. c.: Precând poporul din comuna Asciuleu-mare se simțea mai fericit și nutria o speranță de o recoltă foarte bună, eață spre nenorocirea lor în ziua de 23 Maiu între orele 1—2 p. m. o grindină deasă de mărimea alunelor a nimicit toată recolta, s'menăturile de toamnă cu totul le-a culecat și strivit la pământ, încât nu se speranță de ele, ear' ocucurile nici nu se cunosc că au fost ori ba, așa le-a zdrobit. Dauna cea mai însemnată o suferă parochul local gr.-cat. Artemiu Codarcea, situată fiind porțiunea canonică în partea aceea. Încă nu a scăpat bietul popor de speșele comasării, și acum alt biciu și mai mare pe capul lor!

Bătăie între soldați și țărani. Citim în „Kronstädter Ztg.“, că Duminica trecută s'a întâmplat o pârșeală strașnică între țărani din Heltia și husarii staționați acolo. Șapte husari și doi flăcăi țărani se dice că au fost greu răniți. Sciri detaliate lipsesc.

Accident pe locul de tir militar din Seghedin. Din Seghedin se depeșează, că alaltăieri a fost aflat mort aproape de locul de tir militar țăranel Stefan Domokos. În capul lui s'a găsit o ghiulea de Mannlicher; e deci probabil, că o ghiulea, care și-a greșit ținta, și-a nimerit și și-a omorât.

Încercare de sinucidere. „Pester Lloyd“ primesc din Arad împărtășirea, că directorul de circ Bellini a încercat a se sinucide, trăgându-și un glonț. Rana însă nu e mortală. Causa încercării de sinucidere e, că-i merge rău.

O moarte tragică a avut zilele trecute fiul directorului financiar al căilor ferate ung. de stat M. Hilbert, tinărul Paul Hilbert. Având durere de masele, și-a pus seara o prună uscată pe gingină și a adormit cu ea. Noaptea pruna și-a luncat în gât legiu și l'a înădușit. Dimineața l'au aflat

și nici spera nu mai poate, nu! căci speranța ar fi zadarnică, ba ar fi păcat!

Încrucișându-și mâinile, marchiza cu privirea rece, căuta în giur de sine.

„Chere Adele, întârziem!“ dice în acest minut o voce curtesantă.

— Marchisul, un bărbat elegant, cu părul neted frizat, cu fața netedă, cu pași netezi, sta în use.

„Pardon! că nu și-am anunțat Gaston“, — răspuns femeia, — „nu pot merge, astăzi am migrain“.

„Ce daună! regina balului va lipsi, — mă grăbește, căci altcum și eu întârziem. Adieu ma belle!“ Cu aceste ridică mâna femeii cu atâta facilitățe la buze.

Aceasta cu suris trist privește în urmă-și.

Sunetul trăsuri depărtate a încetat, dar' marchiza e încă tot în acel loc, în mână cu buchetul de lăcrimioare, acolo șede lin melancolică și privește palidele flori.

Odaia s'a răcit aproape de tot, luminile au ars, pe stradă s'au stins felinarele, — ziua viitoare și-a trimis rațele, clopotele anunțau sf. misă de dimineață și ca-și-când și ele ar suspina: târziu, — târziu!

Frumoasa femeie abia acum observă, că e încă tot în haina de bal, tremura, fața îi e înmormentată în florile aproape vesece de tot — și plânge amar.

Domnișoara avocat.

Paris, 20 Maiu 1890.

„În unele din aceste zile o tinără și dragălașe Româncă, domnișoara Bilcescu, va susține înaintea facultății de drept din Paris

tesa sa de doctor în drept. Aceasta este un eveniment.

„Pentru întâia-și-dată se va vedea într'adevăr în Franția sexul frumos comentând în mod serios înaintea juriilor severi principiile dreptului roman și articolii codului civil. Până astăzi tinerele fete, pe care amorul de pergamentele universitare le-au legat de băncile instrucțiunii superioare, n'au manifestat pasiuni nebune decât pentru litere, științele exacte, fizică, chimie și studiile medicale.

Avem licențiate în litere, licențiate în științe, „doctorese“ în medicină; noi n'avem însă nici advocatese, nici „doctorese“ în drept. Se ved fete tinere asistând în mod punctual la cursurile dela Sorbonne; ele se ved în amfiteatrele facultății de medicină, scrutând cu scalpelul amănă secretele organizațiunii noastre animale; nici-odată ele nu s'au vădut confundate în pandecte.

„Casul domnișoarei Bilcescu este deci interesant și noi trebuie să-l signalăm atențiunii publice. El s'ulevă într'alte unele cesțiuni grele, d. e. cesțiuni relativ la exercițiul profesiunii de avocat prin femei înaintea tribunalelor.

„Unul din cei mai eminenti profesori ai facultății noastre de drept a binevoit a ne da părerea sa despre aceste cesțiuni și ni-a spus micile incidente remarcabile ce au s'ulevat autorizațiunea acordată tinerei studente române de a dobândi înscrieriile sale în drept. Conversațiunea ce am avut cu el este remarcabilă mai mult decât dintr'un punct de vedere; noi vom reproduce-o aici cât se poate de fidel.

„Studentii la școala de drept.“

„Interlocutorul nostru ni-a făcut observarea înainte de toate, că dacă d-ra Bilcescu este cea dintâia studentă, care în Franția a primit înscrierea în drept și s'a supus examenelor de licență, ea nu este prima, care s'a dedicat studiului de drept.

„Unele fete tinere au cerut în anii din urmă și au obținut autorizațiunea de a percurge cursurile speciale ale facultății de drept. Unele urmau cursul de drept civil dat de dl Colmet, de Santerre și de dl Beudant; altele urmau în mod conșciențios instrucțiunea dreptului roman dată de dl Lyon Caen și de dl Labbé. S'au vădut chiar de acele, care ascultau cu cea mai serioasă atențiune lecțiunile dlui Accarias asupra Pandectelor.

„Când d-ra Bilcescu a cerut nu numai a urma cursurile de licență și de doctorat, ci și a primi înscrieriile sale și a se supune examenelor de drept, consiliul profesorilor a fost provocat a se pronunța. Acest consiliu n'a hesitat a se pronunța în favorul tinerei studente și a-i acorda autorizațiunea, pe care o solicita. Ministrul de instrucțiune publică, domn suveran în această afacere, n'a hesitat a ratifica decisiunea profesorilor dela școală.

„Afară de aceste prezența studenților pe băncile facultății noastre de drept n'a dat nici-odată loc la cel mai mic incident. Studenții se arătau în modul cel mai respectuos și cu considerație față cu camaradele lor ca și la facultatea de medicină și în spital, unde erau interne și externe, ei își dau silința de a preveni respectuos tinerele fete, care frecuentau împreună cu ei școalele noastre mari.

„Un nou principiu de drept.“

„Un incident aproape curios se produse în consiliul de profesori, când d-ra Bilcescu a trecut examenul ei prim pe la sfârșitul anului. Acest incident nu este cunoscut. Eu voiu să vi-l povestesc: el va amusa pentru un moment pe cititorii d-voastre.

„D-voastră știți, că studenții poartă roba înaintea juriului de examinare, ei trec examenele lor în robă, ei susțin tesa lor în robă. Vre-o câteva zile înaintea examenului ce avea să-l facă domnișoara Bilcescu se puse întreba din partea facultății de medicină, dacă tinăra studentă „va trece în robă“.

„Nu rideți. Discuțiunea a fost gravă și serioasă. S'a făcut chiar apel în aceste împrejurări la principiile de drept. Unii profesori susțineau, că tinăra Româncă trebuie „să treacă în robă“ înaintea juriului.

„Alții susțineau, că ar fi poate ridicol a impune „roba“ tinerei fete, căci acest costum ar produce ris.

„Un profesor plin de gravitate a avut în urmă o idee genială. El a luat cuvântul și a dīs următoarele:

— „Dor, trebuie să facem apel în acest cas la mari principii. Nu uitați, că în drept opozițiune preste opozițiune nu merge. Dacă binevoiți a admite acest principiu, soluțiunea afacerii ce ni-s'a transmis este ușoară.

„Și confratele nostru, surișând în mod malitios adauge:

— „Fiindcă opozițiune preste opozițiune nu merge, robă preste robă încă nu merge.

„Concluziunea era logică. Nimic nu se putea răspunde la aceasta. Era evident, dacă opozițiune asupra opozițiunii nu se poate în

drept, nici robă deasupra robei nu se poate nici-odată. Și d-șoara Bilcescu a fost autorizată a nu îmbrăca costumul de student înaintea juriului de examen. Ea n'a purtat „roba de student“. Și n'a răspuns mai puțin excelent la toate întrebările, care i-au fost puse. Acest mic incident nu este fără importanță. Nu-i așa? Fiindcă el a permis acestor profesori de facultate a formula principiul nou de drept, că „robă preste robă“ nu se poate. Principiu, care se va invoca în viitor de imitatoarele domnișoarei Bilcescu, de tinerele fete, care, setoase de știință, vor urma în cariera de drept.

„Tesa domnișoarei Bilcescu.“

„Sfîrșind notăm, că d-șoara Bilcescu și-a ales pentru tesa cesțiunea următoare, care interesează femeile în particular: „Rolul mamei în dreptul roman și în dreptul francez“.

„S'a fost anunțat, că tinăra Româncă va susține din dreptul roman o tesa asupra coloniilor. Aceasta scire este inexactă.

„E deprisos a mai spune, că noua doctoreasă în drept n'are nici-decât intențiunea de a pleda sau a cere în țeara ei un post de profesor de drept. Ea aparține unei familii române bogate, și dacă a venit la Paris și a urmat cursurile facultății noastre, a făcut-o pentru a asculta profesorii cunoscuți în toată lumea asupra lucrurilor ce o interesează“.

Aceste date le reproducem din diarul parisian „Le Matin“, Nrul din 20 Maiu anul curent. Cititoarele noastre știu, că de atunci d-șoara Bilcescu a obținut gradul de doctor al facultății juridice din Paris.

mort. Paul Hilbert a fost unicul copil al părinților și student în drept în cursul II.

Vasile Alexandri. Citim în „Românul”: Starea sănătății domnului Vasile Alexandri, ministrul nostru plenipotențiar la Paris, inspiră mari neliniștiri. În momentul când scriem aceasta nici o ameliorare nu s-a produs în boala, de care e cuprins compatriotul nostru. Îi dorim o însănătoșare grabnică.

Ovreei în România. Un însemnat număr de tineri ovrei, mai toți studenți, publică un apel către întreaga tinerime cultă din țară și către guvern, de a nu încuviința constituirea oficială a comunităților ovreesce în România.

Oficieri austriaci în Bulgaria. O telegramă din Sofia anunță, că de prezent se află mulți oficiali austriaci în Bulgaria, care fac desamuniri topografice în punctele strategice mai însemnate ale țării.

O sinucidere originală. Dilele trecute s'a urcat o damă cu o societate mai mare în turnul bisericii Notre-Dame din Paris. Ajunsă pe platforma cea mai de sus, dama s'a aruncat cu repede în preste platformă fără a fi putut fi împiedecată de ceilalți membri ai societății. Căzând la pământ, sinucida a lovit pe un uvrier, care tocmai trecea pe acolo, atât de vehement, încât i-a rupt șira spinării. Dama sătulă de viață, care era elegant îmbrăcată și în vîrstă de vreo 25 ani, a murit la moment, ear' nenorocitul uvrier a fost dus în stare desperată la spital. Identitatea damei nu s'a putut constata.

Sinodul diecesan din Caransebeș.

Raportul consistorului ca senat școlar.

Venerabil sinod eparchial.

Subscrierul consistor vine cu tot respectul a subținer raportul despre învățământul din anul școlar 1888/9 în școlile noastre confesionale gr.-or. elementare și la institutul pedagogic diecesan; apoi despre catichizarea tinerimii noastre române gr.-or., care cercețează școale de alte confesiuni sau institute de stat ori comunale de pe teritoriul diecesei noastre a Caransebeșului.

I. Școalele populare elementare confesionale gr.-or.

În anul școlar 1888/9 în comunele noastre bisericesci, ale căror școale stau sub jurisdicțiunea diecesei noastre, au fost princi deobligati a cerceta școala de la 6—12 ani parte bărbătească 10.743, parte femească 10.057, laolaltă 20.800. Din acestia au ceretat școala de toate zilele parte bărbătească 7717, parte femească 4154, laolaltă 11.871. Asemănând numărul pruncilor deobligati la școala din anul 1888/9 cu numărul celor din anul 1887/8, aflăm în anul școlar 1888/9 față cu anul premergător un creșcământ preste tot de 476 sau de 2.34%.

În special după protopresbiterate a crescut numărul pruncilor de școală în toate afără de al Caransebeșului, unde se află un scăđământ de 49 de inși sau 1.46%, și într'al Verșetului, unde numărul pruncilor de școală a stagnat.

Creșcământul cel mai mare a fost în protopresbiteratul Lugojului cu 6.61% și cel mai mic într'al Jebelului cu 0.57%.

Eară comparând numărul pruncilor, care în anul școlar 1888/9 într'adevăr au ceretat școala, cu numărul celor ce au umblat la școala în anul școlar 1887/8, se vede un creșcământ de 1048 de școlari.

Preste tot în anul școlar 1887/8 au ceretat școala 53.34%, eară în 1888/9 au ceretat-o 57.07%, prin urmare rezultă un progres de 3.73% în cercetarea școalelor noastre elementare.

Cea mai bună cercetare a fost în protopresbiteratul Ciacovei cu 70.15% și cea mai slabă într'al Făgetului cu 47.35%.

Cel mai mare creșcământ în cercetarea școalelor a fost în protopresbiteratul Ciacovei cu 10.45% și cel mai mic într'al Oraviței cu 3.73%.

Cercetarea a crescut în toate protopresbiterate afără de două, eară într'anul a stagnat.

Sub jurisdicțiunea consistorului nostru în anul școlar 1888/9 au fost 211 de școale, dintre care 201 mestecate, eară 10 separate după sex; 194 cu câte o clasă; 16 cu câte două și una cu cinci clase.

Rezultatul învățământului în anul școlar trecut a fost în 85 de clase foarte bun; în 89 bun; în 37 suficient și în 13 slab.

Dintre 213 de edificii școlare 143 sînt bune și coreșpunđătoare; 18 bune, dar' necoreșpunđătoare, și 52 slabe.

Grădini de pomări sunt 106, dintre aceste au fost cultivate, deși multe foarte slab, 102, eară 4 nu s'au cultivat de fel.

Inspecțiunea școalelor se face cel puțin odată în an prin protopresbiterii tractuali și prin comisarii școlari. Cea mai bună inspecțiune în anul școlar trecut a fost în protopresbiteratul Caransebeșului, al Bisericii-Albe și al Ciacovei.

La școalele de mai sus au propus 216 de învățători și 9 învățătoare, laolaltă 225 de inși. Dintre învățători au calificațiunea pre-

scrișă de lege 186 și din învățătoare 8 inșe. Învățători sînt 163 definitiv, 48 provisor; învățătoare 7 sînt cu decret definitiv, eară două substitute.

În anul 1889 s'au supus examenului de calificațiune 17 inși, și anume 11 cu succes, eară 6 au fost respinși.

În decursul anului școlar 1888/9 din 7 posturi devenite vacante 6 s'au întregit prin substituire și în mod provisor, eară unul prin alegere în mod definitiv.

Din cauza evenimentelor din anul trecut conferențele învățătoresci nu s'au putut ține.

Salarele învățătoresci fac laolaltă în toate protopresbiterate în bani gata: 54.124 fl. 31 cr., în naturale: 856.82 hl. de grâu; 1007.96 hl. de cucuruz; 1,974.80 chlgr. de slănină; 1,667.70 chlgr. de sare; 396.30 chlgr. de lumini; 3,653.20 metri cub. de lemne de foc; 136.30 m. c. de paie de foc și 573³⁰¹ de jugere de pământ; prin urmare în calcul diametral ar veni pe un învățător în bani gata 230 fl. 30 cr., eară în naturale 3-70 hect. de grâu; 4.35 hl. de cucuruz; 8.98 chlgr. de slănină; 7.22 chlgr. de sare; 1.71 chlgr. de lumini; 15.81 metri cub. de lemne de foc; 0.58 m. c. de paie de foc și 2.708 jugere de pământ. Afără de aceste mai are fiecare învățător și învățătoare cortel natural sau în relut, afără de cei din Caransebeș. Salarele învățătoresci variază între suma de 83 fl. și 500 fl. v. a.

După conspectele primite au plătit la fondul regnicolar de pensiuie 174 de comune bisericesci suma de 16.055 fl. 88 cr. și mai sînt în restanță cu suma de 12.979 fl. 23 cr. (Va urma.)

VARIETĂȚI.

(Un popă făcător de minuni.) De câțva timp a apărut în Petersburg un om sfânt și proroc, anume popa Ioanne, unul din cei trei preoți dela biserica Sf. Andrei din Kronstadt. Popa acesta face minuni și pređice viitorul. De câte-ori se duce în Petersburg, mii de oameni se țin după dînsul.

Deunăđi, în fața hanului, la care trăsese, o mulțime de aproape 30 de mii de persoane l'a aclamat cerëndu-i binecuvântarea.

Vindecă mai cu seamă strîpciunea femeilor măriate. Se închide într'o cameră cu aceea, care suferă de această boală, și stă cu ea un cîas.

Đice atunci o rugăciune cu totul specială și după nouă luni copilul e gata. Pentru femeia unui general a făcut doi gemeni, înșe stătuse închis cu dînsa trei cîasuri, căci casul era grav.

Făcătorul de minuni nu primesce bani pentru el însuși, dar' primește daruri, pe care đice, că le împarte la săraci.

Pređice și viitorul și spune dinainte, care cai au să câștige la curse. l'a propus să se ducă la Monaco să ghicească dinainte numerele ce es la ruleta, înșe a refuzat, đicend, că Rusia nu se poate lipsi de dînsul.

Popa acesta minunat a fost primit de împăratul Alexandru III. și de împărăteasa, cărora li-a spus, căt au să trăească și ce au să facă în viitor. Țarul l'a decorat.

(Un ultim cuvânt.) Ce vrea să đică să fi bine crescut!

Un trecător implântă un cuțit în spatele unui alt trecător.

Rănitul se întoarce și arată ucigasului o figură cu totul necunoscută.

Îndată acesta, scoțend repede cuțitul din rană, îl salută cu politeță și îi đice:

— Oh! m'am înșelat, mii de scuse, domnule.

Și rănitul, om de o bună creștere și o educație exemplară:

— Mă rog, mă rog, n'aveți pentru-ce, domnule, și își dădu sufletul.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.

Budapesta, 29 Maiu n. Ancheta ministerului de comerț cu privire la promovarea negoțului de import și export a hotărîit înființarea unei societăți comerciale unguresci cu un capital acționar de 2 1/2 milioane.

Praga, 29 Maiu n. În ciuda obstrucțiunii Cehilor tineri s'a acceptat în sfîrșit proiectul guvernului despre împărțirea consiliului școlar al țării.

Berlin, 29 Maiu n. Despre telegrama Arhiducelui Albrecht către Moltke đic điarele, că ea e pentru trimițătorul ei o dovadă onorifică despre cele mai nobile sentimente militare.

București, 29 Maiu n. Fortificațiunile destinate pentru apărare în contra Ostului și în contra Nord-Ostului dela Galați, Nămolosa și Focșani se vor pune pînă pe la finele lui Iulie în stare capabilă de apărare.

Bibliografie.

A apărut:

„Istoria Românilor” pentru clasa VI. de liceu și clasa I-a din școalele militare, de Petru Rașcanu, profesor la universitatea din Iași.

Deposît la librăria națională Maximovici și Alexa în Iași. Prețul 5 lei.

A apărut de sub tipar:

Învățământul primar din România de I. Gh. Tufescu, institutor din Iași.

Tipografia Gheorghiu, Iași. Prețul 1 leu 50 bani.

A apărut de sub presă și se află de vîndare la principalele librării din România Studii critice de Ioan Gherea (Const. Dobrogean).

A se adresa în București la librăria editoare Ig. Haimann, calea Victoriei Nr. 70.

A eșit de sub tipar în tipografia „Românul” V. C. A. Rosetti Hitrow și Kotzebue, resumat în Europa al intrigilor și presiunilor rusești în Europa dela începutul secolului acestuia pînă ađi. Autor pseudonimul: Dela Schey.

Materia ce cuprinde cartea: 1. Introducțiunea. — 2. Kotzebue. — 3. Intrigile rusești în România și Sîrbia. — 4. Eteria greacă. — 5. Regulamentul organic și dictatura lui Richmann. — 6. Mișcarea contra protectoratului rusec. — 7. Preliminările răboiului. — 8. Cine e ingrat. — 9. Hitrow. — 10. Concluziuni.

De vîndare la toate librăriile din România. — Prețul 1 leu.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 10 Iunie st. n. imobilele lui Aurel Melczor decătră judecătoria cerc. din Muncaciu.

— 18 Iunie st. n. imobilele lui Albert Farkas, în Haraszkerék, decătră tribunalul reg. din Murș-Oșorheiu.

— 3 Iunie st. n. imobilele Margitei Weiss, în Daia, decătră tribunalul reg. din Sibiu.

— 3 Iunie st. n. mobilele lui Ioan Jagicic din Kernyesa decătră executorul jud. din Oravița.

— 13 Iunie st. n. mobilele baronului Sigismund Perényi decătră executorul jud. din Seleușul-mare.

Concurse în provincie:

— Contra Simion Amsel în Muncaciu. Comisar de concurs Iuliu Tolvay, curator al masei Ioan Meisels. Term. de ins. 16 Iunie, procđ. de licid. 24 Iunie.

Posturi vacante:

— Un post de executor la judecătoria cerc. din Kőrmöczbánya. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de jude la tribunalul reg. din Caransebeș. A se adresa în 14 zile la autoritățile competente.

— Un post de practicant în drept cu diurnă la tribunalul reg. din Trencsén. A se adresa în patru săptămîni la autoritățile competente.

LOTERIE.

Tragera din 28 Maiu st. n.

Brünn: 7 63 33 58 2.

Călindarul Țilei.

18/30 Maiu 1890.

Iulian: Teodot.

Gregorian: Ferdinand.

Soarele: răsare 4.9, apune 7.44

Buletin meteorologic.

Sibiu, 29 Maiu 8 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 724.4)	Diferența din pređiul	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vîntului
723.3	+0.7	+16.2	+24.8 +18.2	VNV

Din țeară, 27 Maiu, 7 oare dimineața.

Stațiunile:	Presiunea atmosf. în mm.	Temperatura după Celsius	Vîntul direcția	Țăria
Budapesta	755	+12.0	S	2
Sátmar	758	+17.4	V	1
Cluj	—	+15.8	V	1
Orșova	759	+18.1	V	1
Timișoara	759	+16.8	S	1
Arad	757	+17.8	SV	5
Panciova	—	—	—	—

Sosiți în Sibiu.

La 29 Maiu n.

Hotel „Neurhrer”. Rohde și Taege din Berlin, Csiki din Murș-Oșorheiu, S. Gerő din Budapesta, Szongott din Viena, comercianți.

Hotel „Împăratul Romanilor”. Lukács din Viena și Holdampf din Cluj, comercianți. R. Werner, oficial de loterie din Cluj. O. Rozgonyi, avocat din Elisabetopol.

Economie.

Recoltele în România. După scirile primite la ministerul agriculturii din București din diferite regiuni ale României rezultă, că mai toate semănăturile de primăvară s'au făcut în cele mai bune condițiuni. În unele părți vînturile și bruma, care au cădut, au pătîit puțin oarzele. Cultura porumbului se urmează cu mare activitate. Temperatura este dulce și ploile care au cădut, favorizează puternic vegetațiunea plantelor. Aspectul semănăturilor de toamnă continuă a fi foarte îmbucurător. Rapița se arată foarte căutăta de cumpărători. Vermii s'au arstat și anul acesta în holdele de rapiță; ei n'au făcut înșe stricăciunile ce li-s'au atribuit. În porturi operațiunile la Brăila și Galați continuă a fi slabe, cu toate-că navlurile sînt foarte scăđute. Slăbiciunea operațiunilor se datorează în mare parte stocurilor mici de mărfuri. Dealtfel prețurile sînt foarte bine susținute, grănele de 59 1/4—60 libre se caută cu fr. 13.50 hectolitru. Prețurile porumburilor au început a salta și ele. Porumburile de 60 1/2 libre s'au dat cu 8 franci hectolitru, acele de 57 1/2—59 libre au variat între 6.35 și 6.70 fr. hectolitru. Orzurile se plătesc cu fr. 5.10 pînă la fr. 5.55 hectolitru. Ovșul cu fr. 11.50 suta de chilogramme. În genere recoltele sînt foarte satisfăcătoare, inactivitatea înșe din porturi se va prelungi pînă la aparițiunea nouelor recolte.

Tutunul român. Citim în „Universul”: Este vorba de a se exporta tutunul nostru în Germania, Italia și America. Regia tutunurilor din Italia va ține la 31 Maiu curent o licitațiune pentru o însemnată cantitate de tutunuri și de țigarete. Cățiva comercianți, vînd a lua parte la această licitațiune pentru țigarete și găsind, că țigaretile române sînt cum nu se poate mai bune și mai ieftine, au cerut dela regia română eșantioane necesare pentru a le prezenta la đisa licitațiune regie italiene. Licitațiua fiind preste câteva đile numai, nu scimp, dacă aceste eșantioane vor ajunge la timp. Scim numai, că regia italiană, examinând calitatea și prețul cel ieftin, cu care se pot procura țigaretile române, va profita de cea dintîi ocaziune pentru a-și face furniturile viitoare în România, atît de avantajioasă este această afacere pentru ea. Pentru România exportațiunea tutunului este o sursă de venituri, pe care nu o avem astăđi, și un mijloc de a da culturii tutunului o întindere din cele mai mari posibile.

Sarea română în Sîrbia. Citim în „Timpul”. Sîntem acum în pozițiune de a da câteva amănunte precise în privința concesiunii sării în Sîrbia. Regia austro-ungară oferise să vîndă Sîrbiei tona de sare pe prețul de 33 fr. 50 bani prima calitate și 30 fr. calitate a doua. Furnitura sării s'a adjudecat asupra regiei române, deși prețul ce am cerut e ceva mai urcat, adecă de 35 fr. tona, înșe calitatea sării române e mai bună. Dl Gr. Manu, pentru a pute oferi sarea noastră pe un preț, care nu e urcat, și pentru a pute realiza regia și un beneficiu mai mare, a căutat să înființeze un sistem de transportat căt mai ieftin. Astfel d-sa s'a oprit la idea de a face toate transporturile pe Dunăre cu vase de ale noastre. În acest scop se va servi de un vapor al statului, care se află la Constanța și care deocamdată nu servește la nimic. Apoi sînt două bacuri ce aparțin ministerului lucrărilor publice, care vor fi puse la dispoziție regiei pentru câteva transporturi. În fine se vor cumpăra doi remorqueri și câteva radouri. Astfel, prelunăđă că vom pute transporta sarea în excelențe condițiuni de ieftinătate, vom înființa în același timp un început de marină de comerț. Trebuie dar' să ne felićim în toate privințele de succesul, pe care l'am dobîndit în Sîrbia, mai ales că prin aceasta ne asigurăm și piața bulgară, unde am fi fost amenințați, dacă regia austro-ungară ar fi isbutit să ne excludă din Sîrbia.

Prețul mărfurilor.

Piața din Brașov, 16 Maiu. Grăul hectolitru fl. 6.70 grâu mestecat fl. 4.70, sêcara fl. 4.60 pînă fl. 4.60, ovș fl. 3.—, cucuruzul fl. 3.70, mălaiul fl. 5.60 mazerea fl. 5.60, lîncea, 6.30, fasolea fl. 3.—, crume penele fl. —.90, carnea de vită p. chilo 40 cr., carna de porc 45 cr., carnea de berbec 24 cr.

Tirgul de rîmători în Steinbruch, în 23 Maiu n. s'au notat: unguresci bîrăni grei 45.— cr. pînă 45 1/2 cr., unguresci grei tineri 47.— cr. pînă 48 1/2 cr., de mijloc 48.— cr. pînă 47 1/2 cr., ușori 44.— cr., pînă 45.— cr., marfă țărănească, grea — cr., pînă — cr., de mijloc 44.— cr., pînă 54 1/2 cr., ușoră 42.— cr., pînă 45 1/2 cr., romănesci, de Bakony grei 43.— cr., pînă 45 1/2 cr., transito de mijloc — cr., pînă — cr., transito ușori — cr., pînă — cr., transito sîrbesci grei — cr., pînă — cr., transito de mijloc 47.— cr., pînă 48.— cr., transito ușori 47.— cr., pînă 47 1/2 cr., igrășiți cu hîgindă — cr., pînă — cr. per 4% cumpărați dela gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 27 Maiu 1890.

Semănțe	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela, pînă	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela, pînă
Grâu				
Bănățenească non	74	—	79	—
Grâu dela Tisa	78	8.45	8.55	79
Grâu dela Pesta	78	8.40	8.50	79
Grâu de Alba-regală	78	8.45	8.55	79
Grâu de Bácska	78	8.45	8.55	79
Unguresc de Nord	74	—	75	—
Semînțe, vechi ori noue	Solul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela, pînă	
Sêcară		70—72	6.90	7.20
Orz	Nutret de vînzare	60—62	6.50	6.80
	de bore	64—66	7.—	7.60
Ovș		39—41	7.80	8.85
Cucuruz (porumb)	bănăț.	75	5.10	5.15
	de alt soi	73	5.—	5.05
Meiu		—	5.50	5.75
Hrîșcă		—	—	—
Grâu	de primă de toam.	—	7.42	7.44
Cucuruz	de primă de toam.	—	5.02	5.05
Ovș	de primă de toam.	—	5.08	5.10
	de primă de toam.	—	5.51	5.54
Produse diverse	Solul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela, pînă	
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	50.—	52.—	
	franceză	—	—	
	italiană	—	—	
Oleu de rap.	roșie	28.—	32.—	
Oleu de in	rafinat	44.50	45.—	
Uns. de porc	dela Pesta	52.50	53.—	
Slănină	dela țeară	43.—	43.30	
Sêu	sventată	50.—	51.—	
Prune	afumată	35.—	36.—	
	din Bosnia, în buți	—	—	
Lîctar	din Sîrbia, în saci	—	—	
	slavon, nou	20.—	21.—	
Nuci	bănățenească	—	—	
Gogoși	din Ungaria	—	—	
Miere	unguresci	—	—	
	sîrbesci	—	—	
	brută	—	—	
Ceară	galbînă străcurată	124.—	125.—	
Spirit	de Rosenau	12.25	12.50	
	brut	14.75	15.25	
	Drojdii de spirit	—	—	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 29 Maiu st. n. 1890.
Hârtie-monetă română Cump. 9.80 vînd. 9.85
Lire turcesci „ 10.60 „ 10.65
Imperiali „ 9.55 „ 9.60
Ruble rusești „ 1.80 „ 1.83

Bursa de Budapesta.

Din 27 Maiu st. n. 1890.
Renta de aur ung. 6% 103.75
„ „ 4% 99.75
„ „ hârtie 5% 117.—
Împrumutul căilor ferate ung. de Ost ung. (1-a emisiune) 96.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 113.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) 82.25
Bonuri rurale ung. 82.25
„ „ cu cl. de sortare

Mare agricolă și Expozițiune Viena

14 Maiu până 15 Octomvrie
10 oare dim. până 10 oare seara.

silvică, de arte
și
industrie

Fontaine lumineuse
parc și rotundă.
Seara lumină electrică.

904 5-10

rotundă

Întrarea 40 cr. — În Dumineci și sărbători 30 cr. — Bilete pentru copii 20 cr.

Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA” ÎN SIBIIU,

fundată în anul 1868

[847] 13

asigurează prelungă condițiunile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobilii etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătiră:

Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc	Sume asigurate pe viață
în a. 1869—1886 fl. 617,757.15	în a. 1869—1886 fl. 468,466.39
în a. 1887 „ 57,939.61	în a. 1887 „ 42,436.01
în a. 1888 „ 49,110.60	în a. 1888 „ 46,826.41
în a. 1889 „ 29,899.71	în a. 1889 „ 46,966.61
Suma fl. 754,707.07.	Suma fl. 603,895.42.

1,358.602 fl. 49 cr.

Conform bilanțului pentru 1889 fondurile de rezervă și garanție se urcă la

611.270 fl. 24 cr.

Proșpecte și formulare se dau gratis.

Deslușiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiu (Strada Cismădiei Nr. 6, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (C. I. Münich), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

Institutul tipografic din Sibiu.

execută tot felul de lucrări tipografice și îndeosebi tipăresc

cărți de tot felul,
anunțuri de căsătorie,
anunțuri funebre, plcate,
bilete de vizită,
conturi și blanchete de tot soiul.

Prețurile moderate.

De asemenea Institutul primește în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povești, snoave, poezii, populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datini, schițe istorice ori biografii, scrise în stil popular, și alte de asemenea.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția Institutului.

În editura „Institutului tipografic” a apărut și se află de vânzare
Prăsirea pomilor
de
D. COMȘA,
membru în comitetul central al „Reuniunii române agricole”.
Prețul unui exemplar 12 cr.

Casa

din strada Poplăcii-mari (Quergasse) Nro. 32

este de vânzare din mână liberă din cauză, că proprietarul are să părăsească Sibiuul.

Informațiuni mai detaliate se pot lua în aceeași casă.

Institut tipografic în Sibiu.

A ieșit de sub tipar cu litere latine:

ARGHIR ȘI ELENA.

Istoria

preafrumosului fîcior de craiu și a preafrumoasei fete măiestre cu părul de aur.

Adecă:
încipuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin Traian cesarul Romei.

Prețul 20 cr. = 50 bani.

COMASSĂRILE

de
Ioan Cornea,
inginer diplomat.

Prețul unui exemplar 15 cr. v. a.

LEONAT ȘI DOROFATA.

Dialog

între bețivul din Longobarda

și

muiera lui.

În versuri.

14 cr. sau 30 bani exemplarul.

ȚINEREA VITELOR

de

Eugen Brote,

president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu”.

Prețul unui exemplar 12 cr. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copsa-mică—Sibiu			
Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren	Tren
acelerat	acelerat	de	de	acelerat	acelerat	de	de	acelerat	acelerat	de	de	acelerat	acelerat	de	de	acelerat	acelerat	de	de
		persecu	persecu			persecu	persecu			persecu	persecu			persecu	persecu			persecu	persecu
Viena	3.25	8.	10.50	București	7.35		4.45	Viena	8.	10.50	3.25	Teiuș	11.59	4.51		Copsa-mică	4.05	10.47	7.10
Budapesta	9.25	2.	7.35	Predeal	1.08	4.10	9.12	Budapesta	2.	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27		Șeica-mare	4.35	11.17	7.43
Szolnok	11.22	4.05	11.07	Timiș	1.37	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vintul-de-jos	1.56	5.44		Loamneș	5.16	11.58	8.27
P-Ladány	1.07	5.46	1.20	Brașov	2.13	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot	2.23	6.06		Ocna	5.47	12.29	8.59
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02		2.43	4.00	10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50	Orăștie	2.49	6.28		Sibiu	6.10	12.52	9.23
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	Feldioara	3.12	4.44	11.18	Györök	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	3.37	6.56					
Rév	3.02	7.41	3.48	Apatia	3.32	5.20	11.30	Pauliș	3.05	4.46	6.23	Deva	3.53	7.26		Sibiu	7.35	2.30	4.34
Bratca	3.33	8.16	4.31	Agostonfalva	3.47	5.47	11.51	Radna-Lipova	3.23	4.58	6.34	Braniștea	4.18	7.48		Ocna	8.02	3.04	4.58
Bucia				Homorod	4.20	6.35	12.27	Conop	3.39	5.16	6.52	Ilia	4.43	8.10		Loamneș	8.30	5.25	10.40
Cucia	4.26	9.05	5.40	Hașfalău	5.25	8.12	1.35	Bérvava		5.38	7.17	Gurasada	4.58	8.20		Șeica-mare	9.05	5.55	11.10
Huiedin	4.58	9.35	6.22	Sighișoara	5.45	8.47	1.59	Soborșin		5.53	7.33	Zam	5.21	8.48		Copsa-mică	9.34	6.20	11.35
Stana				Elisabetopol	6.12	9.29	2.32	Zam		6.33	8.20	Soborșin	5.56	9.17					
Aghirș				Mediaș	6.33	10.10	2.59	Gurasada		6.58	8.49	Conop	6.46	9.54		Cucerdea			
Ghiribeu				Coșca-mică	6.46	10.32	3.13	Ilia		7.22	9.16	Radna-Lipova	7.02	10.09		Cheta			
Nădășel				Micăsasa	6.48	10.42	3.18	Braniștea		7.38	9.32	Györök	7.36	10.38		Ludoș			
Cluj				Blaj	11.01	12.04	3.33	Deva		7.54	9.51	Glogovaț	7.50	10.51		M-Bogat			
Apahida	5.49			Crăciunel	11.37	12.32	4.03	Simeria (Piski)		8.14	10.18	Arad	8.03	11.03		Cipeu-Iernut			
Ghiribeu	6.02	10.35	7.39	Teiuș	11.52	12.44	4.14	Orăștie		8.43	10.44	Szolnok	8.26	11.27		Kerel-Sz-Pál			
Cucerdea	6.12	11.02	7.54	Aiud	7.51	12.23	1.06	Jibot		9.12	11.14	Budapesta	7.06	8.38		Nireșteu			
Uioara	6.27	11.23	8.11	Vintul-de-sus	7.58	1.23	1.30	Vintul-de-jos		9.34	11.39	Viena	7.45	9.05		Oșorheiu			
Uioara	7.30	12.42	9.18	Cucerdea	8.15	1.60	1.54	Alba-Iulia		9.56	12.05		11.51	2.25		Reghinul-săs.			
Vintul-de-sus	7.55			Ghiribeu		2.20	2.16	Teiuș		10.17	12.26		1.55	5.50					
Aiud				Apahida		2.28	2.23			10.44	12.58		7.20	1.40					
Teiuș				Cluj		5.11	5.11												
Crăciunel				Nădășel		5.28	3.15												
Blaj				Ghiribeu		5.28	3.15												
Micăsasa				Aghirș		5.28	3.15												
Copsa-mică				Stana		5.28	3.15												
Mediaș				Huiedin		5.28	3.15												
Elisabetopol				Cucia		5.28	3.15												
Sighișoara				Bucia		5.28	3.15												
Hașfalău				Bratca		5.28	3.15												
Homorod				Rév		5.28	3.15												
Agostonfalva				Mező-Telegd		5.28	3.15												
Apatia				Oradea-mare		5.28	3.15												
Feldioara				P-Ladány		5.28	3.15												
Brașov				Szolnok		5.28	3.15												
Timiș				Budapesta		5.28	3.15												
Predeal				Viena		5.28	3.15												
București						5.28	3.15												

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșu.